

**ZMLUVA O DIELO**  
**NA ULOŽENIE REGISTRATÚRNYCH ZÁZNAMOV SSC**

uzavretá podľa ustanovenia § 536 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov medzi:

č. poskytovateľa: 23/2007

č. objednávateľa: 36/1200/2007

**Poskytovateľ:** IRON MOUNTAIN SLOVAKIA, s.r.o.  
**Sídlo:** Pri Šajbách 1, 831 06 Bratislava  
**Právna forma:** spoločnosť s ručením obmedzeným  
**Osoba oprávnená podpísať zmluvu:** Dušan Csekés, konateľ  
**Osoby oprávnené rokovať:**  
-vo veciach zmluvných: Dušan Csekés, konateľ  
-vo veciach realizačných: Dušan Csekés, konateľ  
**IČO:** 36 232 734  
**DIČ:** SK2020197058  
**Telefón/Fax:** 02/4910 6900, 4910 6901

(ďalej len „poskytovateľ“)

**a**

**Objednávateľ:** Slovenská správa ciest  
**Sídlo:** Miletičova, 19  
826 19 Bratislava

**Štatutárny orgán:** Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ  
**Právna forma:** Rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR zriaďovacou listinou č. 5854/M-95 zo 7.12.1995 v úplnom znení č. 316/M-2005 zo dňa 14. februára 2005, zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 100 zo dňa 11. mája 2006

**Osoby oprávnené rokovať:**  
-vo veciach zmluvných: JUDr. Ján Tkáč  
-vo veciach realizačných: Mgr. Iveta Fedorová  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000135433/8180  
**IČO:** 00 33 28  
**DIČ:** 2021067785  
**Telefón/ Fax:** 02/50255 111; 02/555 67 976

(ďalej len „objednávateľ“)

## ČI. I DEFINÍCIE

Na účely tejto zmluvy sa rozumie:

**Registratúrny záznam (RZ)** – písomná, obrazová, zvuková a iným spôsobom zaznamenaná informácia, ktorá pochádza z činnosti organizácie alebo bola organizácii doručená

**Spis** – súbor RZ, ktoré vznikli pri vybavovaní jednej veci

**Uloženie RZ** – spôsob úschovy RZ, spisov podľa vopred stanovenej štruktúry

**Hodnotenie** – proces, pri ktorom sa stanoví administratívna, historická a správna hodnota RZ

**Označenie** – proces, pri ktorom sa spisu prideluje vecná skupina, registratúrna značka, znak hodnoty, lehota uloženia, rok vzniku, príp. ďalšie údaje

**Usporiadanie záznamov, spisov v registratúrnom stredisku** – zoradenie spisov podľa jednotlivých organizačných zložiek, v rámci nich podľa ročníkov a v nich podľa registratúrnych značiek so zachovaním číselného poradia v rámci registratúrnej značky

**Registratúrna značka** – symbol ustanovený registratúrnym plánom organizácie

**Znak hodnoty** – rozlišujeme RZ s trvalou archívnu hodnotou – znak hodnoty „A“ alebo záznamy bez trvalej archívnej hodnoty

**Lehota uloženia** – počet rokov, počas ktorých pôvodca registratúry potrebuje RZ na svoju činnosť, je stanovená v registratúrnom pláne spoločnosti

**Rok vzniku** – rok, v ktorom RZ, spis vznikol alebo roky, v ktorých bol spis vybavovaný

**Návrh na vyradenie RZ** - zoznam RZ, spisov, ktorým už uplynula lehota uloženia

**Lokačný plán** – orientačná pomôcka registratúrneho strediska o uložení jednotlivých častí registratúry (miestnosť, regál a jeho časti, polica, ukladacia jednotka)

## ČI. II. PREDMET ZMLUVY

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre objednávateľa:
  - a) zabezpečí prevoz RZ zo sídla objednávateľa (Miletičova 19, Bratislava) a z priestorov objednávateľa na Miletičovej ul. č. 1 na ulicu Studená č. 9 v Bratislave, kde RZ budú uložené
  - b) vykoná vytriedenie, hodnotenie, označenie, spísanie RZ v spisoch, zaškatulkovanie (A dokumentov do archívnych škatúl), uloženie a usporiadanie RZ a spisov v zmysle zákona č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov, v zmysle vyhlášky MV SR č. 628/2002 a taktiež podľa platného registratúrneho poriadku a registratúrneho plánu SSC,
  - c) dodá archívne škatule – 500 ks
  - d) spracuje lokačné plány,
  - e) spracuje návrhy na vyradenie RZ, ktorým už uplynula lehota uloženia.
2. Predpokladané množstvo RZ je cca 1300 bežných metrov (cca 800 bm v Bratislave, ostatné v Banskej Bystrici, Žiline a Košiciach).

## ČI. III. SPÔSOB VYKONANIA DIELA

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre objednávateľa:
  - a) zabezpečiť nakládku, prepravu a vykládku RZ vo vlastnej réžii len v Bratislave,

- b) vykonať predmet zmluvy uvedený v bode 2 čl. II. zmluvy v zmysle zákona č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov, v zmysle vyhlášky MV SR č. 628/2002 a taktiež podľa platného registratúrneho poriadku a registratúrneho plánu SSC. V archívnych škatuliach budú uložené len RZ, ktoré majú znak hodnoty „A“. Ostatné RZ budú uložené v spisových doskách alebo v šanónoch,
  - c) vypracovať lokačné plány, v ktorých bude uvedený zoznam – miestnosť, regál a jeho časti, polica, vecná skupina, registratúrna značka. Lokačné plány budú vypracované pre registratúrne strediská v Bratislave, B. Bystrici, Žiline a Košiciach a budú odovzdané v papierovej i elektronickej podobe,
  - d) vypracovať samostatný návrh na vyradenie RZ so znakom hodnoty „A“ a návrh na vyradenie RZ bez znaku hodnoty podľa vzoru č. 6 a č. 7 PGR č. 16/2005 Registratúrny poriadok a registratúrny plán SSC. Návrhy na vyradenie budú odovzdané v papierovej i elektronickej podobe. Záznamy alebo spisy, ktorým uplynula lehota uloženia, budú uložené osobitne.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi neodkladne sprístupniť priestory, kde budú RZ uložené a poskytnúť všetky potrebné registratúrne poriadky a registratúrne plány SSC.

#### **ČI. IV.**

#### **MIESTO A DOBA PLNENIA ZMLUVY**

1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je:
  - a) prevoz RZ zo sídla objednávateľa (Miletičova 19, Bratislava) a z priestorov objednávateľa na Miletičovej ul. č. 1 na ulicu Studená č. 9 v Bratislave,
  - b) uloženie RZ v Bratislave – ul. Studená, Banskej Bystrici – ul. Skuteckého, Žiline – ul. M. Rázusa a v Košiciach – Kasárenské nám.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať kompletný predmet zmluvy uvedený v čl. II tejto zmluvy v termíne najneskôr do 29.2.2008.
3. Dodržanie termínu zhotovenia a dodania je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa. Počas omeškania so spolupôsobením objednávateľa nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.
4. Zhotoviteľ nie je zodpovedný za omeškanie alebo nespĺnenie záväzku z dôvodov objektívnych právnych skutočností – vis major.

#### **ČI. V.**

#### **CENA DIELA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Vzhľadom na to, že celkovú konečnú cenu nie je možné určiť pevnou sumou a vzhľadom na nemožnosť zistenia presného počtu bm registratúrnych záznamov, zmluvné strany sa dohodli na maximálnej výške ceny predmetu zmluvy a to 1 999 000,- Sk (slovom: jeden milión deväťstodeväťdesiatdeväťtisíc slovenských korún) bez DPH.
2. V zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov sa cena stanovuje dohodou zmluvných strán nasledovne:

	Jednotková cena v Sk	Množstvo	Spolu bez DPH v Sk	Celková cena s DPH v Sk
Cena za prevoz RZ 1 bežný meter	157,50	800m	126 000,-	149 940,-
Cena za vytriedenie, hodnotenie, označenie, spísanie RZ, uloženie)	555,-	1300 m	721 500,-	858 585,-
Cena za spracovanie lokačných plánov	18 000,-	4 ks	72 000,-	85 680,-
Cena za spracovanie návrhov na vyradenie RZ	16 000,-	2 ks	32 000,-	38 080,-
Jednotková cena za archívnu škatuľu	95,-	500 ks	47 500,-	56 525,-
<b>CELKOVÁ PONUKOVÁ CENA (s DPH)</b>			<b>999 000,- Sk</b>	<b>1 188 810,- Sk</b>

3. Cena je stanovená ako cena s DPH. Do ceny sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s dodaním predmetu zmluvy. Jednotková cena predmetu zmluvy je pevná bez možnosti jej úpravy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ bude objednávateľovi fakturovať cenu za vykonanie diela jednorázovo. Na základe odovzdávacích a preberacích protokolov o riadnom odovzdaní diela vystaví zhotoviteľ, najneskôr do 15 dní od dodania každej z jednotlivých častí diela, faktúru.
5. Cena za dielo bude uhradená na základe doručenej faktúry vyhotovenej zhotoviteľom diela so splatnosťou 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
6. Faktúra je daňový doklad. Faktúra bude vyhotovená prehľadne a so všetkými náležitosťami v súlade s ustanovením § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
7. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti v zmysle príslušných právnych predpisov, prípadne bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený faktúru v lehote splatnosti vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie, ktorý vyhotoví novú faktúru, s novou lehotoou splatnosti.
8. Úhrada faktúry sa realizuje prevodom na bankový účet zhotoviteľa č. 1879298059/0200 vedený vo Všeobecnej úverovej banke, a.s.
9. Cena je zaplatená dňom, v ktorom bola vyfakturovaná čiastka odpísaná z účtu objednávateľa.

## ČI. VI PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne zhotoviteľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebnú súčinnosť, spočívajúcu najmä v poskytnutí RZ, ktoré majú byť predmetom uloženia, príp. odovzdaní doplňujúcich údajov, spresnení a vyjadrení, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Súčinnosť poskytne objednávateľ najneskôr do 2 pracovných dní od jej vyžiadania zhotoviteľom telefonicky, osobne alebo elektronickou formou (e-mail), ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

2. RZ a spisy poskytnuté zhotoviteľovi sú vlastníctvom objednávateľa. Zhotoviteľ nie je oprávnený dokumenty v tlačenej podobe šíriť, umožniť využiť tretím osobám alebo použiť pre verejné alebo komerčné účely, príp. iné účely ako je uvedené v tejto zmluve.
3. Zhotoviteľ pri vykonávaní predmetu zmluvy bude dodržiavať vnútorný poriadok objednávateľa.

#### **Čl. VII. ZODPOVEDNÉ OSOBY**

1. Oprávnenými osobami za zhotoviteľa pre styk s objednávateľom je Dušan Csekes.
2. Oprávnené osoby pre styk so zhotoviteľom a jeho zamestnancami za objednávateľa sú :  
Bratislava – Mgr. Iveta Fedorová,  
IVSC Banská Bystrica – Ing. Jana Semanová,  
IVSC Košice – Anna Hrubiznová,  
IVSC Žilina - Katarína Staneková.
3. Osoba zodpovedná za plnenie predmetu zmluvy je: Dušan Csekes.

#### **Čl. VIII. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za správne posúdenie, označenie, zaškatulkovanie a uloženie RZ podľa zákona č. 395/2002 Z.z. a vyhlášky MV SR č. 628/2002 Z.z. a taktiež podľa platného registratúrneho poriadku a registratúrneho plánu SSC.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za ochranu RZ podľa zákona č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov a vyhlášky MV SR č. 628/2002 Z.z. v čase vykonávania predmetu zmluvy.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré vznikli na RZ a spisoch pred ich odovzdaním zhotoviteľovi.
4. Objednávateľ je povinný prípadné nedostatky a vady reklamovať u zhotoviteľa bez zbytočného odkladu.
5. Zhotoviteľ ihneď po obdržaní reklamácie písomne oznámi objednávateľovi svoje stanovisko s uvedením spôsobu riešenia reklamácie. Pokiaľ sa tak nestane, bude reklamácia zo strany zhotoviteľa považovaná za uznanú.
6. Objednávateľ má právo na bezodkladné a bezplatné odstránenie opodstatnene reklamovaného nedostatku alebo vady v termíne do 5 pracovných dní od uznania reklamácie.

#### **Článok IX. SANKCIE**

1. V prípade, ak zhotoviteľ neodovzdá kompletné dielo v termíne dohodnutom v čl. IV. bude toto považované za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa v zmysle § 345 Obchodného zákonníka.
2. V prípade podstatného porušenia zmluvy zo strany zhotoviteľa má objednávateľ právo okamžite odstúpiť od zmluvy za predpokladu, že si splní oznamovaciu povinnosť voči zhotoviteľovi.

3. Ostatné porušenia (nesplnenie) zmluvných povinností označujú zmluvné strany ako nepodstatné, s možnosťou oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy podľa § 346 Obchodného zákonníka v prípade, ak ani v dodatočnej 30 dňovej lehote na nápravu si druhá zmluvná strana svoju zmluvnú povinnosť nesplní.
4. V prípade omeškania objednávateľa s peňažným plnením, môže zhotoviteľ požadovať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške 14 % z nezaplatenej ceny uvedenej v čl. IV. tejto zmluvy ročne z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
5. V prípade omeškania zhotoviteľa so zhotovením a odovzdaním diela v termíne podľa čl. V. tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený vyúčtovať zmluvnú pokutu vo výške 14 % z celkovej hodnoty ceny diela ročne za každý deň omeškania.

#### **Čl. X. POVINNOSŤ MLČANLIVOSTI**

1. Zhotoviteľ ako i všetci jeho zamestnanci sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a informáciách, ktoré im budú v súvislosti s výkonom služby sprístupnené, s výnimkou prípadu, keď ich tejto povinnosti zbaví objednávateľ.
2. Vyššie uvedeným nie je dotknutá oznamovacia povinnosť alebo povinnosť vypovedať pred orgánmi činnými v trestnom konaní podľa osobitných predpisov.
3. Ku všetkým dokumentom súvisiacim so zhotovením diela majú prístup len osoby poverené objednávateľom, resp. zhotoviteľom a tieto štátne orgány:
  - a) Ministerstvo vnútra SR,
  - b) Krajské riaditeľstvo Policajného zboru,
  - c) iné orgány v rozsahu príslušných právnych ustanovení.

#### **Čl. XI. OSOBITNÉ USTANOVENIA**

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu zmluvy v prípade, ak sa po uzavretí zmluvy zmenia východiskové podklady a podmienky rozhodujúce pre plnenie tejto zmluvy alebo vzniknú nové požiadavky objednávateľa.
2. Objednávateľ je oprávnený dielo použiť pre plnenie predmetu svojej činnosti podľa zriaďovacej listiny, štatútu a organizačného poriadku.
3. Zhotoviteľ a objednávateľ sa vzájomne zaväzujú, že neposkytnú tretím osobám žiadne informácie o druhej zmluvnej strane, ktoré sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

#### **Čl. XII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné uskutočniť len vo forme písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami. Lehota viazanosti návrhom dodatku k zmluve je 30 dní odo dňa doručenia návrhu právneho úkonu druhej zmluvnej strane.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do splnenia predmetu zmluvy.
4. Ostatné, v tejto zmluve neupravené práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi. Zmluvné strany sa zaväzujú prednostne

riešiť prípadné spory z tejto zmluvy zmierom a dohodou. V prípade, že zmier nebude dosiahnutý, spor z právnych úkonov z realizácie predmetu zmluvy bude predložený vecne a miestne príslušnému súdu SR.


5. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva jasne a zrozumiteľne vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu byť viazaný jej obsahom a že ju neuzavreli za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej spoločne vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, porozumeli jej obsahu a na dôkaz súhlasu s ňou ju podpisujú.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

V Bratislave, dňa 29.10.07

V Bratislave, dňa 26.10.2007

  
SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST  
Mliečova 19  
826 19 BRATISLAVA  
-8-

Ing. Roman Žembera  
generálny riaditeľ



Dušan Csekés  
konateľ